

## ESL Extravaganza

You and your family are invited to join us in celebrating the hard work of all our ESL students in grades K-12 over the past year. Each family is asked to please bring food from their native country to share with 15-20 people.

Fill out and return the enclosed form to your ESL teacher so we know whether or not you are coming.

Please return only one response per family. **At least one adult must attend per family.** The adult from the family may be a relative other than the parent, such as a grand parent.

**Date:**

**Time:**

**Place:**

Please let us know if transportation is a problem so that we can help you to find someone with whom to carpool. Directions to the party are on the back of this invitation.



모든 K-12학년 ESL 학생들과 학부모님은 지난 한 해 동안 모든 ESL 학생들의 높은 학업성취를 축하하기 위한 자리에 초대받으셨습니다. 참석하시는 가족께서는 15-20 사람들이 함께 나눌 수 있는 모국음식을 가져오시면 감사하겠습니다.

응답서 에 참가 여부를 기록하여 ESL 선생님께 보내주십시오. 가족당 한 장 의 응답서를 보내주시기 바랍니다. 적어도 성인 한 분이 한 가족당 참석하셔야 하며 그 성인은 부모님 외에 조부모님 같은 다른 친척 이여도 상관없습니다.

날짜: \_\_\_\_\_

시간: \_\_\_\_\_

장소: \_\_\_\_\_

만약 오시는 교통편이 문제가 되신다면 저희에게 알려주시기 바랍니다. 저희가 다른 가족들과 함께 오실 수 있도록 도와드리겠습니다. \_\_\_\_\_로 오시는 길은 초대장 뒷면에 있습니다.

## ESL의 祭典へのお誘い

この一年間、キンダーから12年生まで、全てのESLの生徒たちは一生懸命がんばりました。そこでESLの祭典に皆さんをご招待し、一緒にお祝いしたいと思います。

参加されるに際し、出身国のお料理を一品(約15~20人分)お持ちください。

- 参加する、しないにかかわらず、ESLまでお返事ください。
- 一家族につき一枚の用紙をお願いします。
- 一人以上の大人の方の同伴が必要です。

日時: \_\_\_\_\_

場所: \_\_\_\_\_

大カフェテリア もし、会場までの交通手段に問題がある場合は、お知らせください。

\_\_\_\_\_までの道順は、裏面をご覧ください。

## ESL 娱乐餐会

你和你的家人被邀请来参加ESL k-12 过去一年努力的成果餐会. 请你带你们国家做好吃的食物, 份量十到十五人. 请填妥餐会参加表并交回你的ESL老师, 所以我们可以知道你是否要参加.

每一个家庭请交回一份参加表. 每一个家庭, 至少有一位成人一定要参加. 这位成人必须是跟你有亲属关系, 例如你的祖父母.

日期: \_\_\_\_\_

时间: \_\_\_\_\_

地点: \_\_\_\_\_

如果你的交通工具上有困难, 请让我们知道. 我们会安排协助找到共同相乘坐的家庭. 到 \_\_\_\_\_ 方向的地图, 附在邀请函的后面.